

## Papru TIMIUTÉUN Emka papin aar akuptukma

<sup>1</sup> Wi Papru Jesukrístu akatramurintjai. In uwemtikkiartin Yussha tura ii Uuntri Jesukrístusha winia akuptuku ániawai. Jesukrístujai métek ti shiir ajastai tusar nákJai. <sup>2</sup> Timiutéu, ju papin áateajme. Wi ujakam Yusshuar ajasu asam nekas winia uchirua áinkiaitme. Tuma asakmin Yus Apasha tura ii Uuntri Jesukrístusha ti anenma ásar waitnentrainiak imiatkinchanum ti shiir pujustinian yainmakarti.

### *Wait chichamjai anearta*

<sup>3</sup> Masetúnia nunkanam wéakun “Ipisiu péprunam pujuuta” timiaj núnisnak tájame. Shuar nuí wait-chichaman jintin ainia nu suritkiarta. <sup>4</sup> Niisha Israer-shuara weatrjín áujmatsamunak tura ni weatrj naarj ti untsurj irurtinniak Yus-Chichamjai nankaamas enentáimtuiniawai. Nunak áujmatsar tuke ántar tuiniawai. Nu túramuka Yus enentáimtusar Nin shiir umirkatniun yáinmatsji. Tuma asamtai nusha surítkiatá. <sup>5</sup> Yus-shuar tuke enentáijiai Yúsan shiir enentáimtusar tura tunáa túrutsuk aya péñkera nuna wakerukar anenkartin ajastin ániawai. Núnisan péñker ajasat tusar Yus-Chicham étsereaji. <sup>6</sup> Chíkich shuar juna iniaisar ántar chichaman áujmatainiawai. <sup>7</sup> Yúsnan nékachiat “jintinniuitjai” tuiniawai. Tura unuiniainia nuna nékainiatsui.

<sup>8</sup> Yus wakeramun nekaatin tura tunaan suritkiatin akupkamuka nekas pé<sub>n</sub>keraiti. Nu paant nékaji. <sup>9</sup> Kame akupniuka pé<sub>n</sub>ker shuaran itit awajsatniun akupenatsui. Antsu yajauch shuar juna túrin ainia nuna itit awajsatniun akupenawai: Tunáa shuarnasha, umichuncha, Yúsnasha tura ashí Yúsnancha nakitiainia nunasha, aparín máinniasha, nukurín máinniasha, kame mankartinniasha, <sup>10</sup> nuwancha tura áishmannasha tsanirma áinia nunasha, shuaran kasamak juu ainia nunasha, wáitrinniasha, tsanumniuncha, ashí nuna itit awajsatniun akupenawai. Kame ashí pé<sub>n</sub>kercha nuna iwiaratniun akupenawai. <sup>11</sup> Núnisan tawai ti shiir uwempratin chicham Yus suramsamajnia nu. Nu chichamnaka etserkatniun Yus pé<sub>n</sub>ker asa tsan<sub>k</sub>atrukuiti.

*Yus waitnenkartin asamtai Papru yuminsamiayi*

<sup>12</sup> Ii Uuntri Jesukrístu shiir enentáimтуру asa Níiniun etserturkat tusa kakarman surusuiti. Túruta asamtai yúmin<sub>k</sub>iajai. <sup>13</sup> Wi Yúsan imiá yajauch chicharniuyajai. Yus-shuarnasha áintrarmiajai. Yusnasha katsekniuyajai. Túrin a<sub>n</sub> Yus winia waitnentrurmiayi. Kame Jesuska Yus Anaikiamun nékachu asan wi túramu yajauchiiti tu enentáimchayajai. <sup>14</sup> Tura ii Uuntri Jesukrístu ti nekas waitnentrurmiayi. Tura Jesukrístujai tsan<sub>k</sub>ia pujakui Yus nekas enentáimtustinniasha tura anen<sub>k</sub>artin ajastinniasha surusuiti.

<sup>15</sup> Ju chicham ti nekasaiti. Tunáa shuáran uwemtikrataj tusa Jesukrístu ju nun<sub>k</sub>anam taramiayi. Nunasha ashí shuar nekaatin

áiniawai. Tura wikia ashí shuarjaj nankaamas tunáan túriniaitjai. <sup>16</sup> Ti tunáa aín Jesukrístu ti aneñkartin ana nu paant nekanati tusa Yus winia waitnentrurmiayi Tuma asamtai chíkich shuar, wíjjaj métek, Yúsán nekas enentáimtusar Níjjaj tuke iwiaaku pujusartatui. <sup>17</sup> Yus tuke jacha asa tuke iniaitsuk akupniuiti. Wáinchataitiat imiá nankaamas nékaiti. imia Niñki Yúsaiti. Tuma asamtai imia Niñki tuke iniaitsuk ti shiir awajsatniuiti. Núnisan tuke atí.

<sup>18</sup> Uchiru, Timiutéu, yáunchuya Yus-shuar ámin “Ju shuar péñkeran túrattawai” túramarmia nútíksam yamaikia kakaram ajástá. Nii timia enentáimsam suntara áintsam Yúsna kakaram takastin asumprurta. Nuna tájame. Tura Yus tuke nekas enentáimtusam tura tunaan túrawaj tusam anearam túrata. <sup>19</sup> Chíkich shuar tunaajaj anearcharu ásar Yúsán ikiukiarmai. <sup>20</sup> Iminíusha tura Arejántrusha núnisan Yúsán ikiukiarmatai uunt iwianchnium surukarmajai. Nujaj Yúsán ti yajauch chicharsacharat tusan túraitjai.

## 2

### *Yus áujsatín*

<sup>1</sup> Wátsek, emka seajrume Yus áujeakum Yus yumínsam ashí shuar yainkiat tusam áujtusarta. <sup>2</sup> Imiatkinchanum pujusar Yusjajsha tura áentsjajsha shiir túratái tusar tura ashí akupin ainia nusha péñker akupkarat tusar Yus áujtustiniaitji. <sup>3</sup> Áitkiasar seatin péñker asamtai, uwemtikramajnia nú Yus wakerawai. <sup>4</sup> Ashí shuar nekas chichaman nekaawar uwemprarat tusar wakerawai Yus. <sup>5</sup> Aya

chikichik Yus awai. Tura Jesukrístu aents ajas Yusjají áentsun nawamnaimtikiartiniaiti. <sup>6</sup> Ashí shuara tunaarín akikmatkataj tusa jákatniunam Jesukrístu surumakmiayi. Tura tsawant jeamtai nu chicham ashí shuarnum etsernaktiniuyi. <sup>7</sup> Nuna túratniun Yus winia akatar akuptukuíti. Israer-shuarcha nekas chichaman enentáímtusarti tusa Yus akuptukmiayi. Krístunu asan wáitrutsuk nekas tajai.

<sup>8</sup> Nu asamtai áishman̄kka kajetsuk yajauch tunaitsuk antsu péñker enentáijijají uweje takuiniar Yúsan áujisarti. <sup>9-10</sup> Núnisan̄ núwaka iwiarmamuk nekasniancha péñker enentáijijají entsararti. Chíkich shuar nu nuwan̄ iis temashmarmarin̄cha, sháukrín̄cha, kurinkiamuncha, iwiarmampramurín̄cha núnaka enentáímtutsuk antsu ni péñker túrunamun enentáímtusarti. Núnisan̄ áchatniukait nuwá Yús-shuar ainia nujají. Ni péñker túramujají nekas shiir awajmamsashtinkiait. <sup>11</sup> Núwaka takamtak pujusar umiiniak unuimiararti. <sup>12</sup> Nuwan̄ka ashí iruntramunam unuiniartinniasha tura ni áishrín̄ akupkatniuncha suritiajai. Antsu takamtak pujustiniaiti. <sup>13</sup> Yus emka áishman̄kan Atan̄kan najanamiayi. Nuyá nuwan̄ Épan najanamiayi. <sup>14</sup> Tura Yus timian umirkach Atan̄ka anannachmiayi. Antsu Épa ananna asa tunaan túramiayi. <sup>15</sup> Túmaitiat jurertin̄ asa, emesnartinniumiã uwempraiti. Tura Yúsan nekas enentáímtak anen̄kartiniaitiuk tura esetar enentáimiuk péñker wekasatniuiti.

### 3

#### *Yus-shuaran wáinin*

<sup>1</sup> Shuar Yus-shuaran wáinkiatniun wakerakka pé<sub>n</sub>ker takatan achikiuiti. Nuka nekasaiti.

<sup>2</sup> Tura Yus-shuaran wáinin ajastinian wakerakka chíkich shuar nin yajauch áujmattsachmin átiniaiti. Nuwá apatka áchatniuiti. Niisha pé<sub>n</sub>ker esetar enentáimin naka wekasatniuiti. Íraran ni je<sub>e</sub>n ti shiir itiaatniuiti. Pé<sub>n</sub>ker jintinkratin átiniaiti.

<sup>3</sup> Nampechusha tura suiir enentáimtichusha átiniaiti. Aya kuítian ikiaun<sub>k</sub>atniun enentáimtuschatniuiti. Antsu tsan<sub>k</sub>a átiniaiti. Kajechusha átiniaiti. Chikichnancha wakerutkashtiniaiti.

<sup>4</sup> Ni shuar<sub>i</sub>n shiir akupeakui ni uchirísha umin tura shiir awajkartin ártiniaiti.

<sup>5</sup> Kame ni shuar<sub>i</sub>n akupkachminiaitkiun<sub>k</sub>a çitiurak Yus-shuaran wáinkiat? <sup>6</sup> Yus-shuaran wáinniuka yama Yus-shuar ajasu áchatniuiti. Túmaitkiun<sub>k</sub>a ti nan<sub>k</sub>aamantu enentáimtumak iwianch<sub>j</sub>ai métek tunaan túrak sumamattawai.

<sup>7</sup> Yus-shuarchasha nin shiir enentáimtustin áiniawai. Núnischaitkiuin<sub>k</sub>ia nin yajauch chicharainiakui íwianch wárik tunaanum ajuartatui.

#### *Yus-shuaran yain*

<sup>8</sup> Núnisan<sub>n</sub> Yus-shuaran yaincha pé<sub>n</sub>ker asamtai ashí shuar nin shiir enentáimtustin áiniawai. Nii tana nuna tímatrusan<sub>n</sub> umin átiniaiti. Nampechu átiniaiti. Aya kuítian ikiaun<sub>k</sub>atniun enentáimtuschatniuiti.

<sup>9</sup> Yúsnan ti pé<sub>n</sub>ker nekaatniuiti. Tura esetar enentáimsatniuiti.

<sup>10</sup> Emka pé<sub>n</sub>ker ístiniaiti nuyá pé<sub>n</sub>ker wekaakka Yus-shuaran yain átiniaiti. <sup>11</sup> Nuwasha pé<sub>n</sub>ker

asamtai ashí shuarsha nin shiir enentáimtustin áiniawai. Tsanumniuchu antsu esetar enentáimiar nii chichaa ímiatrusan umin átiniaiti. <sup>12</sup> Yus-shuaran yainkia nuwan apatkachu átiniaiti. Tura ni uchiríncha ni shuaríncha ashí shiir akupin átiniaiti. <sup>13</sup> Yus-shuaran yayak nekas péñker takaakka shiir enentáimtusmin asa páchitsuk Kristu Jesus enentáimtamun arantsuk etserkamniaiti.

*Yusna ana nu imiá nankaamas péñkeraiti*

<sup>14-15</sup> Wárik íitniun wakerajme. Túmaitiatnak sétaknasha Yus-shuarjai takastin nekaak tusan juna áatjame. Ashí Yus-shuar, iwiaaku Yusna ainia nu, nekas chichaman tuke emetawar akas-matainiawai. <sup>16</sup> Maa, imiá nekasaiti, Yus iwiainturmakma ashí nankaamas ti penkeraiti. Tura júiti:

Yuska aents ajas jú nunkanam paant wantinkiamiayi.

Yus Wakancha “ti shiiraiti” Nin tímiayi.

Yusa suntarisha Nin wáinkiarimiayi.

Ashí nunkanam nu etsernakmiayi.

Túramtai ashí nunkanmaya shuar umirkarmiayi.

Tura nayaimpiniam waketkimiayi.

## 4

*Amuukatin tsawantin*

<sup>1</sup> Yusa Wakaní ti paant tawai, amuukatin tsawant jeaakui untsurí aents Yus enentáimtustinian iniaisar antsu yajauch wakanin nemarsar íwianch jintíamun anturkartatui.

<sup>2</sup> Yajauch shuaran anturkartatui. Nu shuar ni enentái narúa áinin ásar ni tunáa túramun penké enentáimtichu áiniawai. Tuma asa shiir

chichainiayatan wáitrin áiniawai. <sup>3</sup> Nu shuar nuatnaikiatniun suritiainiawai. Núnisan chíkich chíkich yurumak yúatniuncha suritiainiawai. Warí, Yus ashí yurumkan najana asamtai Yus-shuar nekas chichaman nékainia ásar Yúsan yuminsar páchitsuk yuámin áiniawai. <sup>4</sup> Ashí Yus najanamu péñker asamtai nakittsuk antsu Yusan yuminsar yúatniuiti. <sup>5</sup> Yus-Chicham tana nújajisha tura yuuniak Yúsan yuminkias áujsamujaj ashí péñker ajasuiti.

### *Jesukrístu péñker takarín*

<sup>6</sup> Wi tájamna nu chíkich Yus-shuar jintintiak-meka Jesukrístu péñker takarín átatme. Tura ashí Yus-Chicham péñker jintíamu unuimiaru asam nujaj kakaram ajastatme. <sup>7</sup> Ántar chichamsha tura netse chichamsha enentáimtutsuk nekas Yusna ana nu túratin kakaram ajasta. <sup>8</sup> Kame ayash kakaram awajsatniusha ishichik péñkeraiti. Antsu Yusna nu túratin kakaram ajastinkia imiá péñkeraiti. Yamái ju nunkanmasha yáinmaji tura ukunmasha Yusjaj pujustin asakrin nankaamas péñkeraiti. <sup>9</sup> Nu imiá nekas asamtai ashí shuar nuna enentáimtustiniaiti. <sup>10</sup> Nekas iwiaaku Yus ashí shuaran uwemtikramniaiti, tura ashí Nin enentáimtuinia nú shuaran nekas uwemtikratniuiti. Nu chicham imiá nekasaiti tu enentáimtakur katsekramainiakrincha kakaram takaaji.

<sup>11</sup> Nuka ashí ame jintiakum akupkatniuitme. <sup>12</sup> Ti úuntchaitkiumnisha nakitrampraraj. Antsu péñker túrakum Yus-shuar unuiniarta. Chichammijajisha, túramurmijajisha, anenkratmarmijajisha, nekas

Yus enentáimtumujaisha, tura esetra enentáimsam Yusna péñker túramujaisha niisha túrawarat tusam iniaktusarta. <sup>13</sup> Wi jeatsañ Yus-Chicham áujeakum shuar jintintiata. Túram Yus-shuar ikiakárarta. <sup>14</sup> Yus-shuara uuntri Yúsna takastin anaitiamak uwejeñ awantramsarmai. Nuna túramainiak “Ju shuar kakarman Yúsnumñ takustatui” túramarmia nu, kakaram ajasam tímiatrusam túratá.

<sup>15</sup> Tuke enentáimjai wi tájamna nu enentáimtakmin ame péñker túruki wéamun nekaawartatui. <sup>16</sup> Túramna nusha tura unuiniamna nusha péñker wáinmamkata. Nu túratin pimpikiip. Nu túrakmeka uwemprattame amesha tura ujainiam nusha uwemtikrattame.

## 5

### *Yus-shuarjai itiur túratniuit*

<sup>1</sup> Uunta nu kakantraip. Antsu nekas ame apa nútiksamek chicharkata. Nátsasha nekas ame yátsumea nútiksamek shiir awajsarta. <sup>2</sup> Nuwa úuntchisha nekas ame núkua nútiksamek shiir awajsarta. Nuwa nátsasha nekas ame umaimia nútiksam shiir enentáimjai péñker awajsarta.

<sup>3</sup> Waje nekas atsumin ainia nusha yáinkiarta. <sup>4</sup> Tura waje uchirtiniaitkiuñki tura tirankrinniuitkiuñki, nu shuar wajen wáinkiarti. Emka ni shuarñ péñker wáinkiatniun unuimiararti. Ni aparñ anemia núnis awañtuiniak shiir wáinkiarti. Núnaka Yus ti shiir enentáimtawai. <sup>5</sup> Nekas waje niñki pujana nu Yúsna enentáimtak tsawañisha káshisha iniaitsuk Yúsna áujeawai. <sup>6</sup> Antsu aya wárastiniak wakera nuka iwiaakiat jaka áintsankete. <sup>7</sup> Tura wajenka ni shuarñ



wáinkíartí. Yus-shuaran yajauch chicharnaktin atsutí tusam wi tájamna nu ashí Yus-shuar ujakarta. <sup>8</sup> Shuar ni jeen pujuinia nuna nekaska wáinkiatniuiti. Tura nuyá chíkich shuárnasha yáintiniaiti. Túrachkuṅka Yus tana nuna umíatsui, tura Yus-shuarcha nujai naṅkaamas yajauchiiti.

<sup>9</sup> Yusa kuítrijiai yáinniaiktiniaitkiuṅka waje sesenta (60) uwí naṅkaamas takustiniaiti. Tura chikichik aishriniak takusu átiniaiti. <sup>10</sup> Ti paant péṅker túrin átiniaiti. Ni uchirín péṅker tsakatmaashit, íraran péṅker táata tíniuashit, nekasmiancha enentáimtumar Yus-shuaran yáiniaashit, wáitainia nuna waitnenniuashit, tura chikichnasha péṅker túriniaitkiuṅka maak.

<sup>11</sup> Tura sesenta (60) uwí takakchaka chíkich wajejai iruraip. Ni ayashi wakeramuri Krístuiya kanamtikiainiawai tura ataksha nuatnaikiatniun wakeruiniawai. <sup>12</sup> Tura emka enentáimtiarmia nuna iniaisar sumamainiawai. <sup>13</sup> Nu arantcha nakimiainiak ántar irauwear chikicha itiurchatrín áujmatsachminia nunasha áujmatin áiniawai. <sup>14</sup> Nu asamtai waje úchipiak ainia nuka uyurtukar uchin takusarti. Tura nuwa nuatkamu takastinia nuna túrawartí. Tura ni túrunamurijiai in kajertamainiaj nú shuar yajauch enentáimturmarcharti. <sup>15</sup> Kame nuik chíkich chíkich waje Krístuiya kanakiar iwianchin nemarsaru ásarmatai nuna tájai.

<sup>16</sup> Áishmansha nuwasha Yus-shuar ainia nu ni shuariin waje ákuinkia Yusa kuítrín seatsuk nii yaintí. Nujai chíkich wajén nekas atsumainia nuna Yusa kuitri yáintatui.

<sup>17</sup> Yus-shuara uuntri Yus-shuaran péṅker wáinkiarua nu, nekas shiir enentáimtustin

áiniawai. Tura akinkiamniasha áiniawai. Nekaska Yus-Chichaman etserkatniuncha tura unuiniartinniasha tuke takaaka imiá shiir enentáimtustinaiti. <sup>18</sup> Yus-Papiniumsha núnisan áarmaiti:

Jiñkiaia saepen pakartaj tusa turu takaak nájakui ni nují jinkiatáshtiniaiti. Antsu ni wakerak yuati. Tu áarmaiti.

Tura nu arantcha áarmaiti:

Takakmasua nu nekas akinkiatniuiti. Tu áarmaiti.

<sup>19</sup> Chikichik shuarak Yus-shuara uuntri tunaarín etsertukmatainkia anturkaip. Antsu jímiarsha menaintiusha tsanumtsuk métek tuiniakui anturkata. <sup>20</sup> Chíkich shuarsha ni tunaarín ikiuktinian nakitiainia nu, ashí iruntramunam chicharkarta. Chikichcha, nuna ísar, ashamkarti. <sup>21</sup> Yusha ii Uuntri Jesukrístusha tura nayaimpinmaya suntarsha íimiainiamunam “túrata” tájame. Ashí shuarjai niisháa enentáimtutsuk métekrak túrata. <sup>22</sup> Yus-shuara uuntri atí tusam wárik anaikiaip. Wárik túramka chikicha tunaarín sumamattame. Ashí tunaanum penké pachiinkiaip.

<sup>23</sup> Wakemjai jau asam aya éntsak úmutsuk karía ishichik pachimpram umarta.

<sup>24</sup> Chíkich shuara tunaari wáitsatin imiá paant áiniawai wáitsatin tsawant jeatsain. Tura chíkich shuara tunaarínkia paantcha áiniawai antsu ukunam paant nekanawartatui. <sup>25</sup> Núnisan péñker túramusha ti paant áiniawai. Tura yamá páantchaitiat tuke paantcha áchamniaiti. Páchitsuk nekanattawai.

## 6

1 Takarniutirmesha, atumí uuntri ti shiir umirkatarum. Túrachkumninkia chíkich shuar Yusnasha ii unuiniamuncha yajauch áujmattsartatui.

2 Atumí uuntri Yus-shuar áiniakka aya Yusjai yatsum asamtai nakiarchatniuitrume. Antsu nuna nankaamas pénger takarsatniuitrume. Warí, ame yayamna nu Yus-shuarchak ainia, tura ame aneamu yatsumchak ainia. Ame, Timiutéu, tu jintintiata.

### *Yusna wakeruktincha tura kuit wakeruktincha*

3 Shuar ti shiir naka chichaman ii Uuntri Jesukristunu ana nuna nakitiak antsu niisháa chichaman étserkuṅka 4 nu shuar nankaamantu enentáimtumayat ántrai. Ni enentáimmianak chichaak aya ántar chichaman antumtiknaikiatniun chichaawai. Tura nu chichamjai nupetmaktaj tusar nankaamas áujmatainiak kajernaikiar tura katseknaikiar pénger enentáimtunaitsuk 5 tuke kakannainiawai. Tura tu aujmatnaisatniun wakeruiniana nú shuar nekas-chichaman nékachu ásar aya tunaan enentáimtin áiniawai. “Yusna ana nujai kuítrintin ajasminiaiti” tuiniawai. Nu shuar pachisaip. 6 Shuar takakna nujain waraakka Yusna ana nujaisa waraak ju nunkanmasha tura nayaimpinmasha nekas kuítrinniuiti. 7 Iis, ju nunkanam misuk támaji; núnisar misuk jiinkittiaji. 8 Tuma asamtai yurumkasha tura entsataisha takakkurkia nujain warasa pujustiniaitji. 9 Antsu kuítrintin ajastaj tuinia nu, tunaanum awaṅkemkar iniainiawai. Tura antra nuna wakerukar itiurchatan

wáiniainiawai. Nujai emesratniunmasha jeainiawai. <sup>10</sup> Kame kuit aneatniuka ashí tunáanum útsutmakminiaitji. Chíkich shuar nuna wakerukar Yus enentáimtustinian iniaisar ti itiurchatjai yajauch awajmamsarai.

*Yusna nu túrunat tusam kakaram ajástá*

<sup>11</sup> Antsu ame Yus-shuar asam nuyá pisarta. Yus nekas enentáimtakum péñker túrata. Waantu enentáimtsuk Yus péñker umirkata. Aneakum katsuntrata. <sup>12</sup> Yusna nu túrunat tusam kakaram ajástá. Tuke amuicha iwiaakma emetata. Nu túratniun Yus anaitiamkaiti, tura ame Yus nekas enentáimtamu untsurí shuar iruntramunam etserkaitme. <sup>13</sup> Yuska ashí iwiaaku átinian súwiti. Jesukrístusha Punsiu Piratuñ nekas nuna ti paant ujakmiayi. Tuma asamtai Yussha Jesukrístusha írainiamunam nuna tájame. <sup>14</sup> Ii Uuntrj Jesukrístu táatsain wi tájamna nu yapajítsuk tura yajauch chicharnakchamnia péñker umiktá, tájame. <sup>15</sup> Tsawant jeamtaí Jesukrístu tatí tusa Uunt Yus, imiá penker asa, akupkattawai. Nínkiti Yus. Akupniuncha Akupniuiti. Uuntjai nankaamas Úuntaiti. <sup>16</sup> Iwiaaku átinia nérenniurj Nínkiti. Ti tsáapninnium pujakui nuntumtuachminiaiti. Wáinchataí asamtaí shuar penké wáinkicharu áiniawai. Nínki ashí shiir awajsatniuiti tura Nínki tuke ashí akupin atí. Núnisan atí.

<sup>17</sup> Jú nunkanam kuírintin ainia nusha nankaamantu enentáimtumascharti. Kuitcha yúpichuch menkakamnia asamtaí kuítniak enentáimtusar pujuscharti. Antsu iwiaaku Yus ashí in ti penkeran núkap súramaj nuna nekas enentáimtusarti. <sup>18</sup> “Péñker túratarum” tiarta.

Tákumin niisha shiir enentáijjaj ni takakman ajamsarti. Nuyá nú péñker túramujaj Yusaj ikiáunkartí. <sup>19</sup> Nuna túruiniak kuítriniawartatui. Núnisañ tuke iwiaaku átinian wáinkiertatui.

*Amuak Timiutéun akatramu*

<sup>20</sup> Timiutéu, ashí ame túratniua nu tuke enentáimturta. Jú nunkanmaya ántar chichainia nu anturkaip. Tura wáitruiniak “wi imiá nékajai” tuinia nusha anturkaip. <sup>21</sup> Chíkich shuar nuna umirkar Yusajya kanakiarai.

Wátsek, Timiutéu, Yus shiir yainmakti.  
Nuke atí.

**Yus Papi: Shuarjai Yus Yamaram Chicham  
Najanamu  
New Testament in Shuar (EC:jiv:Shuar)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Shuar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Shuar [jiv], Ecuador

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Shuar

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

fb10d1f0-e2d5-5d8e-8a74-10846708c857